

کاشوین

شیرینی و نان سنتی قزوین

www.Kashvin.com



تاریخچه شیرینی پزی در ایران معاصر از قدمت طولانی برخوردار است. پختن شیرینی به منظور مناسبت‌های مختلف و همچنین به منظور مصرف روزانه آن قدر اهمیت داشته که هر منطقه از ایران شیرینی خاص خود را دارد که سوغات آن نیز می باشد. از معروف ترین این مناطق می توان قزوین را نام برد که شیرینی های سنتی آن زبان زد مردم ایران است.

تنوع شیرینی های سنتی در قزوین، نشأت گرفته از آداب و فرهنگی است که در بین مردم آن وجود دارد. مردمانی خوش ذوق و هنرمند که با پخت شیرینی های منحصر به فرد، در ایران و جهان، شهرت زیادی کسب کرده اند. از جذابیت های شیرینی های استان قزوین، می توان دیده شدن نشانه هایی از معماری سنتی و فرم های هندسی در طراحی مُهرها و قالب های شیرینی های سنتی اشاره کرد. همچنین ماندگاری، خوشمزگی و میزان کم شیرین بودن از خصوصیات شیرینی های قزوین می باشد که طرفداران زیادی به خصوص در عید نوروز دارد. تولیدی شیرینی سنتی کشوین از معتبرترین برند های شیرینی کشور، فعالیت خود را در قزوین از سال ۱۳۹۶ شروع کرد و در حال حاضر با تولید بیش از ۳۰ محصول متفاوت و استفاده از بهترین مواد اولیه و فرمولاسیون منحصر به فرد ، با همکاری پرسنل متخصص در حال تولید بیش از یک میلیون بسته در سال با نظارت و مجوز سیب سلامت از سازمان غذا و دارو می باشد.

تولیدی شیرینی سنتی کشوین کلیه محصولات خود را با همکاری کلیه شعب شناخته شده ترین برندهای نان و شیرینی و هایپر مارکت ها از قبیل نان سحر ، هایپر استار و ... در داخل و خارج از کشور و نیز از طریق سایت اینترنتی www.kashvin.com به دست مصرف کننده های ارجمند می رساند .

يعود تاريخ صناعة الحلويات في إيران المعاصرة إلى جذور عريقة، إذ حظي إعداد الحلويات بمناسبة مختلف المناسبات وكذلك للاستهلاك اليومي بأهمية كبيرة، إلى حدّ أن لكل منطقة من مناطق إيران حلواها التقليدية الخاصة التي تُعدّ من أشهر سوغاتها. وتُعدّ مدينة قزوین من أبرز هذه المناطق، حيث اشتهرت حلوياتها التقليدية على مستوى إيران كافة.

إن تنوّع الحلويات التقليدية في قزوین نابع من العادات والثقافة المتجذّرة في المجتمع القزويني، فهو شعب ذو ذوق رفيع وحسّ فني عالٍ، استطاع من خلال إعداد حلويات فريدة أن يحقق شهرة واسعة داخل إيران وخارجها. ومن أبرز ما يميّز حلويات محافظة قزوین، ظهور ملامح من العمارة التقليدية والأشكال الهندسية في تصميم الأختام والقوالب المستخدمة في إعداد الحلويات التقليدية. كما تتميز هذه الحلويات بطول مدة صلاحيتها، ومذاقها اللذيذ، واعتدال نسبة الحلاوة فيها، الأمر الذي أكسبها شعبية كبيرة، لا سيما خلال عيد النوروز. بدأت شركة كشوين لإنتاج الحلويات التقليدية نشاطها في مدينة قزوین منذ عام ٢٠١٧، وتُعدّ اليوم من أبرز وأوثق علامات الحلويات في البلاد. وتقوم الشركة بإنتاج أكثر من ٣٠ نوعًا مختلفًا من الحلويات، مستخدمةً أفضل المواد الأولية وتركيبات فريدة، وبالتعاون مع كوادر متخصصة، حيث يصل إنتاجها السنوي إلى أكثر من مليون عبوة، وذلك تحت إشراف وترخيص (سيب سلامت) من هيئة الغذاء والدواء.

وتقوم شركة كشوين بتسويق وتوزيع جميع منتجاتها بالتعاون مع أشهر سلاسل المخازن ومحلات الحلويات و الهايبرماركت، مثل «نان سحر» و«هايبر ستار» وغيرها، داخل إيران وخارجها، بالإضافة إلى التوزيع المباشر عبر موقعها

الإلكتروني: www.kash.com

EN

The history of confectionery in contemporary Iran has a long history.

Baking sweets for various occasions as well as for daily consumption is so important that each region of Iran has its own special sweets.

One of the most famous of these regions is the city of Qazvin. This city is famous for its traditional sweets.

The variety of traditional sweets in Qazvin stems from the customs and culture that exist among its people.

Tasteful and artistic people who have gained great fame in Iran and the world by baking unique sweets.

One of the attractions of Qazvin province's sweets is the presence of signs of traditional architecture and geometric forms in the design of the seals and molds of traditional sweets. Longevity, deliciousness, and low sweetness are among the characteristics of Qazvin sweets, which have many fans, especially during Nowruz.

Kashvin Traditional Sweets Production, one of the most prestigious sweets brands in the country, started its activities in Qazvin in 2017.

Currently, by producing more than 30 different products and using the best raw materials and unique formulations, in collaboration with expert personnel, it is producing more than one million packages per year.

These products are supervised and licensed by the Iranian Food and Drug Administration.

Kashvin Traditional Sweets Production delivers all its products to esteemed consumers in cooperation with all branches of the most well-known bread and pastry brands and hypermarkets such as Nan Sahar, Hyperstar, etc., inside and outside the country, as well as through the website www.kashvin.com.

شیرینی آلمانی الحلويات الألمانية Almani sweets

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

EN

Ingredients

wheat flour, shortening, sugar,
Fresh and whole eggs, Vanilla powder

Filling: Fruit Marmalade

Decoration: Pistachio, almond, sesame, jelly,
chocolate

المكونات

طحين القمح، شورتنینگ نباتی، سکر، بیض کامل طازج،
فانیلیا مطحونة

الحشوة: مارمالاد الفاكهة

تزیین: فستق، لوز، سمسم، جلی، شکولاته

AR

ترکیبات

آرد گندم (نول)، روغن قنادی و آردی، شکر،
تخم مرغ تازه و کامل، پودر وانیل

مغزی: مارمالاد میوه ای قنادی

تزئین: پسته، بادام درختی، کنجد، ژله، شکلات

IR



وزن : ۴۵۰ گرم
الوزن: ۴۵۰ غرام
Weight : 450 grams



وزن : ۴۵۰ گرم / ۸۰۰ گرم
الوزن: ۴۵۰ غرام / ۸۰۰ غرام
Weight : 450 grams / 800 grams



Two pieces of Pastry 25 grams			دو عدد شیرینی ۲۵ گرم
Energy	118.5 kcal	کیلو کالری ۱۱۸.۵	انرژی
Sugar	7.92 g	گرم ۷.۹۲	قند
Fat	5.5 g	گرم ۵.۵	چربی
Salt	0.00 g	گرم ۰.۰۰	نمک
Trans fatty acids	0.16 g	گرم ۰.۱۶	اسیدهای چرب ترانس

۳۸/۱۱۰۸-۲۳

زیاد ● اندک ● متوسط ●

اه

شیرینی آلمانی الحلويات الألمانية Almani sweets

کشمین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

Ingredients

EN

wheat flour, shortening, sugar,
Fresh and whole eggs, Vanilla powder

Filling: Fruit Marmalade

Decoration: Pistachio, almond, sesame, jelly,
chocolate

المكونات

AR

طحين القمح، شورتنینگ نباتی، سکر، بیض کامل طازج،
فانیلیا مطحونة

الحشوة: مارمالاد الفاكهة

تزیین: فستق، لوز، سمسم، جلی، شکولاته

ترکیبات

IR

آرد گندم (نول)، روغن قنادی و آردی، شکر،
تخم مرغ تازه و کامل، پودر وانیل

مغزی: مارمالاد میوه ای قنادی

تزئین: پسته، بادام درختی، کنجد، ژله، شکلات



وزن : ۳۸۰ گرم
الوزن: ۳۸۰ غرام
Weight : 380 grams



وزن : ۶۰۰ گرم
الوزن: ۶۰۰ غرام
Weight : 600 grams



Two pieces of Pastry 25 grams		دو عدد شیرینی ۲۵ گرم	
Energy	118.5 kcal	انرژی	۱۱۸.۵ کیلوکالری
Sugar	7.92 g	قند	۷.۹۲ گرم
Fat	5.5 g	چربی	۵.۵ گرم
Salt	0.00 g	نمک	۰.۰۰ گرم
Trans fatty acids	0.16 g	اسیدهای چرب ترانس	۰.۱۶ گرم

۰۲

شیرینی نان چای کره ای خبز الشاي الكوري Butter tea bread sweets

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

EN

Ingredients

wheat flour, suger, Pasteurized Cow Butter ,
shortening, pasteurized egg yolk,
Low fat pasteurized yogurt, Baking powder

Decoration: Sesame, Pasteurized egg yolk

المكونات

طحين القمح، سكر، زبدة بقریة مبسترة،
شورتینغ نباتی، صفار البيض مبستر،
الزبادی قليل الدسم مبستر، مسحوق الخبز

تزيين: سمسم، صفار البيض المبستر

AR

ترکیبات

آرد گندم (نول)، شکر، کره پاستوریزه حیوانی،
روغن قنادی و آردی، زرده تخم مرغ پاستوریزه،
ماست پاستوریزه کم چرب، بکینگ پودر

تزئین: کنجد، زرده تخم مرغ پاستوریزه

IR



وزن : ۴۰۰ گرم
الوزن: ۴۰۰ غرام
Weight : 400 grams



وزن : ۴۵۰ گرم
الوزن: ۴۵۰ غرام
Weight : 450 grams



Two pieces of Pastry 18 grams		دو عدد شیرینی ۱۸ گرم	
Energy	74.88 kcal	۷۴.۸۸ کیلوکالری	انرژی
Sugar	3.26 g	۳.۲۶ گرم	قند
Fat	2.39 g	۲.۳۹ گرم	چربی
Salt	0.00 g	۰.۰۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.03 g	۰.۰۳ گرم	اسیدهای چرب ترانس

۳۸/۱۱۰۸-۲۷

زیاد متوسط اندک

شیرینی هل دار حلوی بالهیل Cardamom sweets

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

Ingredients

EN

wheat flour, Whole Wheat Flour, suger, Black purslane, Date Syrup, Low fat pasteurized yogurt, Edible vegetable oil, Liquid Glucose Syrup, Cardamom powder , Baking powder, Yeast Powder

Decoration: Sesame, Pasteurized egg yolk

المكونات

AR

طحين القمح، طحين القمح الكامل، سكر، شراب التمر، الزبادي قليل الدسم مبستر، مسحوق الخميرة، زيت نباتي سائل، مسحوق الخبز، خرفه سوداء، شراب الجلوكوز الغذائي السائل، هيل مطحون،

تزيين: سمسم، صفار البيض الطازج

ترکیبات

IR

آرد گندم (نول)، آرد سنگک، ماست پاستوریزه کم چرب، روغن مایع گیاهی خوراکی، شکر، گلوکز مایع خوراکی، بکینگ پودر، پودر خمیر مایه، پودر هل، شیر خرمه، خرفه سیاه

تزئین: کنجد، زرده تخم مرغ پاستوریزه



وزن : ۵۰۰ گرم
الوزن: ۵۰۰ غرام
Weight : 500 grams



وزن : ۵۰۰ گرم
الوزن: ۵۰۰ غرام
Weight : 500 grams



Two pieces of Pastry 65 grams		دو عدد شیرینی ۶۵ گرم	
Energy	270.42 kcal	۲۷۰.۴۲ کیلوکالری	انرژی
Sugar	11.77 g	۱۱.۷۷ گرم	قند
Fat	8.65 g	۸.۶۵ گرم	چربی
Salt	0.00 g	۰.۰۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.13 g	۰.۱۳ گرم	اسیدهای چرب ترانس

۴۰

شیرینی نان چای هل دار خبز الشاي بالهيل Cardamom tea bread sweets

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

EN

Ingredients

wheat flour, suger, shortening, Edible vegetable oil,
Pasteurized egg yolk, Low fat pasteurized yogurt,
Cardamom powder, Baking powder

Decoration: Sesame, Pasteurized egg yolk

المكونات

دقيق القمح، سكر، شورتنینگ نباتی، زيت نباتی سائل،
صفار البيض المبستر، الزبادی قليل الدسم مبستر،
هيل مطحون، مسحوق الخبز

تزيين: سمسم، صفار البيض المبستر

AR

ترکیبات

آرد گندم (نول)، شکر، روغن قنادی و آردی، روغن مایع
خوراکی، زرده تخم مرغ پاستوریزه، بکینگ پودر،
ماست پاستوریزه کم چرب، پودر هل

تزئین: کنجد، زرده تخم مرغ پاستوریزه

IR



وزن : ۳۵۰ گرم
الوزن: ۳۵۰ غرام
Weight : 350 grams



وزن : ۴۵۰ گرم
الوزن: ۴۵۰ غرام
Weight : 450 grams



وزن : ۴۰۰ گرم
الوزن: ۴۰۰ غرام
Weight : 400 grams



۵۵

Two pieces of Pastry 18 grams		دو عدد شیرینی ۱۸ گرم	
Energy	74.88K kcal	۷۴.۸۸ کیلوکالری	انرژی
Sugar	3.26 g	۳.۲۶ گرم	قند
Fat	2.39 g	۲.۳۹ گرم	چربی
Salt	0.00 g	۰.۰۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.03 g	۰.۰۳ گرم	اسیدهای چرب ترانس

۳۸/۱۱۰۸-۱

زیاد ● اندک ● متوسط ●

شیرینی دارچینی حلوی القرفة Cinnamon sweets

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

Ingredients

EN

wheat flour, Whole Wheat Flour, suger, Date Syrup, Low fat pasteurized yogurt, Yeast Powder, Edible vegetable oil, Liquid Glucose Syrup, Cinnamon powder, Baking powder

Decoration: Sesame, Fresh egg yolk

المكونات

AR

طحين القمح، طحين القمح الكامل، زيت نباتي سائل، الزبادي قليل الدسم مبستر، سكر، شراب التمر، شراب الجلوكوز الغذائي السائل، مسحوق القرفة، مسحوق الخبز، مسحوق الخميرة

تزيين: سمسم، صفار البيض الطازج

ترکیبات

IR

آرد گندم (نول)، آرد سنگک، ماست پاستوریزه کم چرب، روغن مایع گیاهی خوراکی، شکر، شیر خرم، گلوکز مایع خوراکی، پودر دارچین، بکینگ پودر، پودر خمیر مایه

تزئین: کنجد، زرده تخم مرغ تازه



وزن : ۵۰۰ گرم
الوزن: ۵۰۰ غرام
Weight : 500 grams



وزن : ۵۰۰ گرم
الوزن: ۵۰۰ غرام
Weight : 500 grams



Two pieces of Pastry 65 grams		دو عدد شیرینی ۶۵ گرم	
Energy	270.42 kcal	۲۷۰.۴۲ کیلوکالری	انرژی
Sugar	11.77 g	۱۱.۷۷ گرم	قند
Fat	8.65g	۸.۶۵ گرم	چربی
Salt	0.00 g	۰.۰۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.13 g	۰.۱۳ گرم	اسیدهای چرب ترانس



سازمان غذا و دارو

۳۸/۱۱۰۸-۲۲

● اندک ● متوسط ● زیاد

شیرینی نارگیلی حلوی جوز الهند Coconut sweets

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

EN

Ingredients

Sugar , Edible vegetable liquid oil, Vinegar,
Coconut powder, Pasteurized Liquid Egg White

المكونات

سکر، زیت نباتی سائل، جوز الهند مطحون، الخل،
بیاض البیض السائل المبستر

AR

ترکیبات

شکر، روغن مایع گیاهی خوراکی، پودر نارگیل، سرکه،
سفیده تخم مرغ پاستوریزه

IR



وزن : ۳۰۰ گرم
الوزن: ۳۰۰ غرام
Weight : 300 grams



وزن : ۳۰۰ گرم
الوزن: ۳۰۰ غرام
Weight : 300 grams



Two pieces of Pastry 8 grams		دو عدد شیرینی ۸ گرم	
Energy	33.28 kcal	۳۳.۲۸ کیلوکالری	انرژی
Sugar	1.45 g	۱.۴۵ گرم	قند
Fat	1.06 g	۱.۰۶ گرم	چربی
Salt	0.00 g	۰.۰۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.00 g	۰.۰۰ گرم	اسیدهای چرب ترانس



۳۸/۱۱۰۸-۹

● اندک ● متوسط ● زیاد

شیرینی زنجبیلی

خبز الزنجبیل

Ginger sweets

کشتوین

شیرینی و نان سنتی قزوین

www.Kashvin.com

Ingredients

EN

wheat flour, Whole Wheat Flour, suger,
Low fat pasteurized yogurt, Edible vegetable oil,
Date Syrup, Yeast Powder, White purslane,
Liquid Glucose Syrup, Ginger Powder, Baking powder

Decoration: Sesame, Fresh egg yolk

المكونات

AR

طحين القمح، طحين القمح الكامل، زيت نباتي سائل،
الزبادي قليل الدسم مبستر، سكر، شراب التمر،
شراب الجلوكوز الغذائي السائل، خرفه بيضاء،
بودرة الزنجبيل، مسحوق الخبز، مسحوق الخميرة

تزيين: سمسم، صفار البيض الطازج

ترکیبات

IR

آرد گندم (نول)، آرد سنگک، ماست پاستوریزه کم چرب،
روغن مایع گیاهی خوراکی، شکر، شیر خرم،
گلوکز مایع خوراکی، پودر زنجبیل، خرفه سفید،
بکینگ پودر، پودر خمیر مایه

تزئین: کنجد، زرده تخم مرغ تازه



وزن : ۵۰۰ گرم
الوزن: ۵۰۰ غرام
Weight : 500 grams



وزن : ۵۰۰ گرم
الوزن: ۵۰۰ غرام
Weight : 500 grams



Two pieces of Pastry 65 grams		دو عدد شیرینی ۶۵ گرم	
Energy	270.42 kcal	۲۷۰.۴۲ کیلوکالری	انرژی
Sugar	11.77 g	۱۱.۷۷ گرم	قند
Fat	8.65 g	۸.۶۵ گرم	چربی
Salt	0.00 g	۰.۰۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.13 g	۰.۱۳ گرم	اسیدهای چرب ترانس



سازمان غذا و دارو

۳۸/۱۱۰۸-۲۰

● اندک ● متوسط ● زیاد

شیرینی کشمش

حلوی زیب

Raisins sweets

کدتوین

شیرینی و نان سنتی قزوین

www.Kashvin.com

Ingredients

EN

wheat flour, powdered Sugar, shortening,
Fresh and whole/pasteurized eggs, Vanilla powder,
Sun-Dried Seedless Raisins, Milk Cream Filling,
Low fat pasteurized yogurt

المكونات

AR

طحين القمح، سكر مسحوق، شورتينغ نباتي،
بيض كامل طازج / مبستر، فانيليا مطحونة،
الزبادي قليل الدسم مبستر، حشوة حلوى بالحليب،
زبيب مجفف بالشمس بدون بذور

ترکیبات

IR

آرد گندم (نول)، پودر شکر، روغن قنادی و آردی،
تخم مرغ تازه و کامل/پاستور یزه، کشمش پیدانه آفتابی،
ماست پاستور یزه کم چرب، مغزی شیرینی قنادی،
پودر وانیل



وزن : ۴۰۰ گرم
الوزن: ۴۰۰ غرام
Weight : 400 grams



وزن : ۴۵۰ گرم
الوزن: ۴۵۰ غرام
Weight : 450 grams



Two pieces of Pastry 37 grams		دو عدد شیرینی ۳۷ گرم	
انرژی	Energy 153.93 kcal	۱۵۳.۹۳ کیلوکالری	۶۰۶۹ گرم
قند	Sugar 6.69 g	۶۰۶۹ گرم	۴۰۹۲ گرم
چربی	Fat 4.92 g	۴۰۹۲ گرم	۰.۰۰ گرم
نمک	Salt 0.00 g	۰.۰۰ گرم	۰.۰۷ گرم
اسیدهای چرب ترانس	Trans fatty acids 0.07 g	۰.۰۷ گرم	



سازمان غذا و دارو

۳۸/۱۱۰۸-۱۹

● اندک ● متوسط ● زیاد

شیرینی نان چای نرم خبز الشای الناعم Soft tea bread sweets

کدتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

EN

Ingredients

wheat flour, suger, shortening, Vanilla, Corn flour,
Pasteurized Cow Butter, Fresh and whole eggs,
Low fat pasteurized yogurt, Baking powder

Decoration: Sesame, Pasteurized egg yolk

المكونات

طحين القمح، دقيق الذرة، سكر، شورتینغ نباتی، فانیلیا،
زبدة بقریة مبسترة، بیض كامل طازج،
الزبادی قليل الدسم مبستر، مسحوق الخبز

تزیین: سحسم، صفار البيض العبستر

AR

ترکیبات

آرد گندم (نول)، آرد ذرت، شکر، روغن قنادی و آردی،
کره پاستوریزه حیوانی، تخم مرغ تازه و کامل،
ماست پاستوریزه کم چرب، بکینگ پودر، وانیل

تزئین: کنجد، زرده تخم مرغ پاستوریزه

IR



وزن : ۳۰۰ گرم
الوزن: ۳۰۰ غرام
Weight : 300 grams



وزن : ۴۵۰ گرم
الوزن: ۴۵۰ غرام
Weight : 450 grams



Two pieces of Pastry 33 grams		دو عدد شیرینی ۳۳ گرم	
Energy	137.29 kcal	انرژی	۱۳۷.۲۹ کیلوکالری
Sugar	5.97 g	قند	۵.۹۷ گرم
Fat	4.39 g	چربی	۴.۳۹ گرم
Salt	0.00 g	نمک	۰.۰۰ گرم
Trans fatty acids	0.06 g	اسیدهای چرب ترانس	۰.۰۶ گرم

۳۸/۱۱۰۸-۱۴

اندک ● متوسط ● زیاد ●

شیرینی نازک پسته فستق الحلویات Thin pistachio sweets

کدتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

EN

Ingredients

wheat flour, suger, shortening, Fresh and whole eggs,
Low-fat pasteurized yogurt, Baking powder,
Yeast Powder

Filling: Pistachio Powder, Cardamom powder,
powdered suger

Decoration: Fresh egg yolk

المكونات

دقيق القمح، سكر، شورتينغ نباتي، بيض كامل طازج،
الزبادي قليل الدسم مبستر، مسحوق الخبز،
مسحوق الخميرة

الحشوة: مسحوق الفستق، هيل مطحون، سكر مسحوق

تزيين: صفار البيض الطازج

AR

ترکیبات

آرد گندم (نول)، شکر، روغن قنادی و آردی، تخم مرغ
تازه و کامل، ماست پاستوریزه کم چرب، بکینگ پودر،
پودر خمیر مایه

مغزی: پسته آسیاب شده، پودر هل، پودر شکر

تزئین: زرده تخم مرغ تازه

IR



وزن : ۴۰۰ گرم
الوزن: ۴۰۰ غرام
Weight : 400 grams



وزن : ۴۰۰ گرم
الوزن: ۴۰۰ غرام
Weight : 400 grams



Two pieces of Pastry 32 grams		دو عدد شیرینی ۳۲ گرم	
Energy	133.13 kcal	انرژی	۱۳۳.۱۳ کیلوکالری
Sugar	5.79 g	قند	۵.۷۹ گرم
Fat	4.26 g	چربی	۴.۲۶ گرم
Salt	0.00 g	نمک	۰.۰۰ گرم
Trans fatty acids	0.06 g	اسیدهای چرب ترانس	۰.۰۶ گرم



۳۸/۱۱۰۸-۱۵

● اندک ● متوسط ● زیاد

شیرینی نازک پسته فستق الحلویات Thin pistachio sweets

کشمین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

EN

Ingredients

wheat flour, suger, shortening, Fresh and whole eggs,
Low-fat pasteurized yogurt, Baking powder,
Yeast Powder

Filling: Pistachio Powder, Cardamom powder,
powdered suger

Decoration: Fresh egg yolk

المكونات

دقيق القمح، سكر، شورتينغ نباتي، بيض كامل طازج،
الزبادي قليل الدسم مبستر، مسحوق الخبز،
مسحوق الخميرة

الحشوة: مسحوق الفستق، هيل مطحون، سكر مسحوق

تزيين: صفار البيض الطازج

AR

ترکیبات

آرد گندم (نول)، شکر، روغن قنادی و آردی، تخم مرغ
تازه و کامل، ماست پاستوریزه کم چرب، بکینگ پودر،
پودر خمیر مایه

مغزی: پسته آسیاب شده، پودر هل، پودر شکر

تزیین: زرده تخم مرغ تازه

IR



وزن : ۲۷۵ گرم
الوزن: ۲۷۵ غرام
Weight : 275 grams

وزن : ۴۲۰ گرم
الوزن: ۴۲۰ غرام
Weight : 420 grams



۳۸/۱۱۰۸-۱۵

Two pieces of Pastry 32 grams

انرژی	۱۳۳.۱۳ کیلوکالری	133.13 kcal	Energy
قند	۵.۷۹ گرم	5.79 g	Sugar
چربی	۴.۲۶ گرم	4.26 g	Fat
نمک	۰.۰۰ گرم	0.00 g	Salt
اسیدهای چرب ترانس	۰.۰۶ گرم	0.06 g	Trans fatty acids

اندک متوسط زیاد

شیرینی نازک گردو

رقیق جـوزی

Thin walnut sweets

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

EN

Ingredients

wheat flour, suger, shortening, Fresh and whole eggs,
Low-fat pasteurized yogurt, Baking powder,
Yeast Powder

Filling: Walnut Powder, Cardamom powder,
powdered suger

Decoration: Fresh egg yolk

المكونات

دقيق القمح، سكر، شورتينغ نباتي، بيض كامل طازج،
الزبادي قليل الدسم مبستر، مسحوق الخبز،
مسحوق الخميرة

الحشوة: جوز مطحون، هيل مطحون، سكر مسحوق

تزيين: صفار البيض الطازج

AR

ترکیبات

آرد گندم (نول)، شکر، روغن قنادی و آردی، پودر خمیر مایه،
تخم مرغ تازه و کامل، ماست پاستوریزه کم چرب،
بکینگ پودر

مغزی: مغز گردو آسیاب شده، پودر هل، پودر شکر

تزئین: زرده تخم مرغ تازه

IR



وزن : ۴۰۰ گرم
الوزن: ۴۰۰ غرام
Weight : 400 grams



وزن : ۴۰۰ گرم
الوزن: ۴۰۰ غرام
Weight : 400 grams



Two pieces of Pastry 32 grams		دو عدد شیرینی ۳۲ گرم	
Energy	133.13 kcal	انرژی	۱۳۳.۱۳ کیلوکالری
Sugar	5.79 g	قند	۵.۷۹ گرم
Fat	4.26 g	چربی	۴.۲۶ گرم
Salt	0.00 g	نمک	۰.۰۰ گرم
Trans fatty acids	0.06 g	اسیدهای چرب ترانس	۰.۰۶ گرم

۳۸/۱۱۰۸-۲۴

زیاد

متوسط

اندک

شیرینی کلوچه سنتی خرمایی کعكة التمر

Dates traditional cookies

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

EN

Ingredients

wheat flour, shortening, suger,
Fresh and whole eggs, Low-fat pasteurized yogurt,
Low-fat pasteurized milk, Baking powder,

Filling: Date paste, cardamom powder

Decoration: Fresh pasteurized egg yolk, Purslane

المكونات

دقيق القمح، شورتنینغ نباتی، سکر،
بیض کامل طازج، الزبادی قليل الدسم مبستر، حليب،
مبستر قليل الدسم، مسحوق الخبز

الحشوة: عجينة التمر، هیل مطحون

تزیین: صفار البيض الطازج المبستر، الخرافة

AR

ترکیبات

آرد گندم (نول)، روغن قنادی و آردی، شکر، تخم مرغ،
تازه و کامل، ماست پاستوریزه کم چرب،
شیر پاستوریزه کم چرب، بکینگ پودر

مغزی: خمیر خرما، پودر هل

تزئین: زرده تخم مرغ تازه پاستوریزه، خرفه

IR



وزن : ۳۵۰ گرم
الوزن: ۳۵۰ غرام
Weight : 350 grams



وزن : ۵۰۰ گرم
الوزن: ۵۰۰ غرام
Weight : 500 grams



Two pieces of Pastry 56 grams		دو عدد شیرینی ۵۶ گرم	
Energy	232.97 kcal	۲۳۲.۹۷ کیلوکالری	انرژی
Sugar	10.13 g	۱۰.۱۳ گرم	قند
Fat	7.45 g	۷.۴۵ گرم	چربی
Salt	0.00 g	۰.۰۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.11 g	۰.۱۱ گرم	اسیدهای چرب ترانس



سازمان غذا و دارو

۳۸/۱۱۰۸-۱۳

● اندک ● متوسط ● زیاد

شیرینی سنتی (قطاب) حلویات قطاب

Traditional sweets (Qottab)

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

EN

Ingredients

wheat flour, Edible vegetable oil,
Fresh and whole/pasteurized eggs

Filling: Walnut powder, Coconut powder,
powdered Sugar, Pasteurized egg white,
Cardamom powder

Decoration: Icing sugar

المكونات

دقيق القمح، زيت نباتي صلب، بيض كامل طازج / المبيستر

الحشوة: جوز مطحون، جوز الهند مطحون، سكر
مسحوق، بياض البيض المبيستر، هيل مطحون

تزيين: سكر تزيين

AR

ترکیبات

آرد گندم(نول)، روغن مایع گیاهی خوراکی،
تخم مرغ تازه و کامل/ پاستوریزه

مغزی: پودر گردو، پودر نارگیل، پودر شکر،
سفیده تخم مرغ پاستوریزه، پودر هل

تزیین: پودر شکر

IR



وزن : ۳۵۰ گرم
الوزن: ۳۵۰ غرام
Weight : 350 grams



وزن : ۵۰۰ گرم
الوزن: ۵۰۰ غرام
Weight : 500 grams



Two pieces of Pastry 54 grams		دو عدد شیرینی ۵۴ گرم	
Energy	224.65 kcal	۲۲۴.۶۵ کیلوکالری	انرژی
Sugar	9.77 g	۹.۷۷ گرم	قند
Fat	7.18 g	۷.۱۸ گرم	چربی
Salt	0.00 g	۰.۰۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.1 g	۰.۱ گرم	اسیدهای چرب ترانس
۳۸/۱۱۰۸-۱۲		زیاد	متوسط
		اندک	

شیرینی کسمه حلویات کاظمه

Traditional sweets (Kasmeh)

کدتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

EN

Ingredients

wheat flour, shortening, suger, Vanilla powder,
Low-fat pasteurized milk, Fresh and whole eggs,
Low-fat pasteurized yogurt, Baking powder

Decoration: Fresh and whole eggs, Sesame

المكونات

دقيق القمح، شورتنینگ نباتی، سکر،
الزبادی حلیب میستر قلیل الدسم، بیض کامل طازج،
قلیل الدسم مبستر، مسحوق الخبز، فانیلیا مطحونة

الحشوة: بیض کامل طازج، سمسسم

AR

ترکیبات

آرد گندم (نول)، روغن قنادی و آردی، شکر،
شیرپاستوریزه کم چرب، تخم مرغ تازه و کامل،
ماست پاستوریزه کم چرب، بکینگ پودر، پودر وانیل

تزئین: تخم مرغ تازه و کامل، کنجد

IR



وزن : ۳۵۰ گرم
الوزن: ۳۵۰ غرام
Weight : 350 grams



وزن : ۴۰۰ گرم
الوزن: ۴۰۰ غرام
Weight : 400 grams



Two pieces of Pastry 25 grams		دو عدد شیرینی ۲۵ گرم	
Energy	104 kcal	۱۰۴ کیلوکالری	انرژی
Sugar	4.53 g	۴.۵۳ گرم	قند
Fat	3.33 g	۳.۳۳ گرم	چربی
Salt	0.00 g	۰.۰۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.05 g	۰.۰۵ گرم	اسیدهای چرب ترانس



۳۸/۱۱۰۸-۷

● اندک ● متوسط ● زیاد

شیرینی پفکی گردویی منتفخ بالجوز

Walnut puffy Pastry

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

Ingredients

EN

Powdered Sugar, Chopped Walnut, Saffron,
Pasteurized egg yolk, Rice flour, Vanilla powder

المكونات

AR

سكر مسحوق، جوز مفروم، صفار البيض المبستر،
طحين الأرز، فانيليا مطحون، زعفران

ترکیبات

IR

پودر شکر، مغز گرو (خرد شده) ،
زرده تخم مرغ پاستوریزه، آرد برنج، پودر وانیل، زعفران



وزن : ۲۵۰ گرم
الوزن: ۲۵۰ غرام
Weight : 250 grams



وزن : ۲۵۰ گرم
الوزن: ۲۵۰ غرام
Weight : 250 grams



Two pieces of Pastry 6 grams		دو عدد شیرینی ۶ گرم	
Energy	24.96 kcal	۲۴.۹۶ کیلوکالری	انرژی
Sugar	1.09 g	۱.۰۹ گرم	قند
Fat	0.8 g	۰.۸ گرم	چربی
Salt	0 g	۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0 g	۰ گرم	اسیدهای چرب ترانس
۳۸/۱۱۰۸-۱۷		زیاد	متوسط
		اندک	

شیرینی گردویی حلویات بالجوز Walnut sweets

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

EN

Ingredients

Powdered Sugar, Walnut, Edible vegetable liquid oil, White Pasteurized Liquid Egg, Vinegar

المكونات

سكر مسحوق، الجوز، زيت نباتي سائل، بياض البيض السائل المبستر، الخل

AR

ترکیبات

پودر شکر، مغز گردو، روغن مایع گیاهی خوراکی، سفیده تخم مرغ مایع پاستوریزه، سرکه

IR



وزن : ۳۰۰ گرم
الوزن: ۳۰۰ غرام
Weight : 300 grams



وزن : ۳۰۰ گرم
الوزن: ۳۰۰ غرام
Weight : 300 grams



Two pieces of Pastry 10 grams		دو عدد شیرینی ۱۰ گرم	
Energy	41.60 kcal	۴۱.۶۰ کیلوکالری	انرژی
Sugar	1.81 g	۱.۸۱ گرم	قند
Fat	1.33 g	۱.۳۳ گرم	چربی
Salt	0.00 g	۰.۰۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.02 g	۰.۰۲ گرم	اسیدهای چرب ترانس
۳۸/۱۱۰۸-۲۶		زیاد	متوسط
		اندک	

شیرینی کلوچه سنتی گردویی کعكة جوزی

Walnut traditional cookies

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

EN

Ingredients

wheat flour, suger, shortening, Fresh and whole eggs,
Low-fat pasteurized yogurt, Baking powder
Low-fat pasteurized milk

Filling: Ground Walnut, suger, Cinnamon Powder

Decoration: Fresh pasteurized egg yolk, Sesame,
Purslane

المكونات

دقيق القمح، سكر، شورتينغ نباتي، بيض كامل طازج،
الزبادي قليل الدسم مبستر، حليب مبستر قليل الدسم،
مسحوق الخبز

الحشوة: جوز مطحون، سكر، مسحوق القرفة

تزيين: صفار البيض الطازج المبستر، سمسم، الخرافة

AR

ترکیبات

آرد گندم (نول)، شکر، روغن قنادی و آردی،
تخم مرغ تازه و کامل، ماست پاستوریزه کم چرب،
شیر پاستوریزه کم چرب، بکینگ پودر

مغزی: مغز گردو (آسیاب شده)، شکر، پودر دارچین

تزیین: زرده تخم مرغ تازه پاستوریزه، کنجد، خرفه

IR



وزن : ۳۵۰ گرم
الوزن: ۳۵۰ غرام
Weight : 350 grams



وزن : ۵۰۰ گرم
الوزن: ۵۰۰ غرام
Weight : 500 grams



Two pieces of Pastry 56 grams		دو عدد شیرینی ۵۶ گرم	
Energy	232.97 kcal	۲۳۲.۹۷ کیلوکالری	انرژی
Sugar	10.14 g	۱۰.۱۴ گرم	قند
Fat	7.45 g	۷.۴۵ گرم	چربی
Salt	0.00 g	۰.۰۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.11 g	۰.۱۱ گرم	اسیدهای چرب ترانس
۳۸/۱۱۰۸-۲۱		زیاد	متوسط
		اندک	

شیرینی کوکی گردویی

کوکی بالجوز

Walnot Cookie

کشتوین

شیرینی و نان سنتی قزوین

www.Kashvin.com

Ingredients

EN

wheat flour, sugar, chopped walnut,
fresh and whole eggs, shortening, baking powder,
cocoa powder

المكونات

AR

طحين القمح، سكر، جوز مفروم، بيض كامل طازج،
شورتينغ نباتي، بودرة الكاكاو، مسحوق الخبز

ترکیبات

IR

آرد گندم (نول)، شکر، مغز گردو، تخم مرغ تازه و کامل،
روغن قنادی و آردی، پودر کاکائو، بکینگ پودر



وزن : ۳۵۰ گرم
الوزن: ۳۵۰ غرام
Weight : 350 grams



وزن : ۳۵۰ گرم
الوزن: ۳۵۰ غرام
Weight : 350 grams



Two pieces of Pastry 33 grams		دو عدد شیرینی ۳۳ گرم	
Energy	88.27 kcal	۸۸.۲۷ کیلو کالری	انرژی
Sugar	6.32 g	۶.۳۲ گرم	قند
Fat	4.30 g	۴.۳۰ گرم	چربی
Salt	0.04 g	۰.۰۴ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.05 g	۰.۰۵ گرم	اسیدهای چرب ترانس
۳۸/۱۱۰۸-۳۶		زیاد	متوسط
		اندک	

مخلوط کوکی شکری
مخلوط کوکی سکر
Mixed sugar cookie

Ingredients

EN

wheat flour, sugar, fresh and whole eggs, pasteurized cow butter, cocoa chips, cocoa powder/ Vanilla/Nescafe/Saffron, baking powder

Decoration: Icing suger

المكونات

AR

طحين القمح، سكر، بيض كامل طازج، زبدة بقرية مبسترة، رقائق كاكاو، مسحوق الخبز، بودرة الكاكاو/ فانيليا/ نسكافيه/ زعفران

تزئین: سکر تزئین

ترکیبات

IR

آرد گندم (نول)، شکر، تخم مرغ تازه و کامل، کره پاستوریزه حیوانی، فراورده کاکائویی (چیپسی)، پودر کاکائو/ وانیل/ نسکافه/ زعفران، بکینگ پودر

تزئین: پودر شکر



وزن : ۳۰۰ گرم
الوزن: ۳۰۰ غرام
Weight : 300 grams



وزن : ۳۰۰ گرم
الوزن: ۳۰۰ غرام
Weight : 300 grams



Two pieces of Pastry 10 grams		دو عدد شیرینی ۱۰ گرم	
Energy	35.31 kcal	انرژی	۳۵.۳۱ کیلوکالری
Sugar	2.53 g	قند	۲.۵۳ گرم
Fat	1.72 g	چربی	۱.۷۲ گرم
Salt	0.01 g	نمک	۰.۰۱ گرم
Trans fatty acids	0.00 g	اسیدهای چرب ترانس	۰.۰۰ گرم
		● اندک ● متوسط ● زیاد	
		۳۸-۱۱۰۸/۳۲ نسکافه ای	
		۳۸-۱۱۰۸/۳۳ وانیلی	

شیرینی کلپه حلوٰی کُلپه Kolompeh Sweets

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

Ingredients

EN

Wheat flour (nol), shortening, sugar,
Partially solid vegetable oil

Filing: date paste, shortening, cardamom

Decoration: pistachio/purslane powder

المكونات

AR

طحين القمح، شورتينغ نباتي، سكر، زيت نباتي نصف صلب

الحشوة: عجينة التمر، شورتينغ نباتي، هيل مطحون

تزيين: مسحوق الفستق / الخرافة

ترکیبات

IR

آرد گندم (نول)، روغن قنادی و آردی، شکر،
روغن نیمه جامد

مغزی: خمیر خرما، روغن قنادی و آردی، هل

تزئین: پودر پسته / خرفه



وزن : ۵۰۰ گرم
الوزن: ۵۰۰ غرام
Weight : 500 grams



وزن : ۴۵۰ گرم
الوزن: ۴۵۰ غرام
Weight : 450 grams



Two pieces of Pastry 50 grams		دو عدد شیرینی ۵۰ گرم	
Energy	179.39 kcal	انرژی	۱۷۹.۳۹ کیلوکالری
Sugar	14.97 g	قند	۱۴.۹۷ گرم
Fat	8.05 g	چربی	۸.۰۵ گرم
Salt	0.22 g	نمک	۰.۲۲ گرم
Trans fatty acids	0.35 g	اسیدهای چرب ترانس	۰.۳۵ گرم
۳۸/۱۱۰۸-۳۱		زیاد	متوسط
		اندک	

شیرینی نان چای هلدار (ترمه)

خبز الشاي بالهيل (ترمه)

Cardamom tea bread sweets (Termeh)

Ingredients

EN

wheat flour, suger, shortening, Edible vegetable oil, Pasteurized egg yolk, Low fat pasteurized yogurt, Cardamom powder, Baking powder

Decoration: Sesame, Pasteurized egg yolk

المكونات

AR

دقيق القمح، سكر، شورتينغ نباتي، زيت نباتي سائل، صفار البيض المبستر، الزبادي قليل الدسم مبستر، هيل مطحون، مسحوق الخبز

تزيين: سمسم، صفار البيض المبستر

ترکیبات

IR

آرد گندم (نول)، شکر، روغن قنادی و آردی، روغن مایع خوراکی، زرده تخم مرغ پاستوریزه، بکینگ پودر، ماست پاستوریزه کم چرب، پودر هل

تزئین: کنجد، زرده تخم مرغ پاستوریزه



وزن : ۵۵۰ گرم

الوزن: ۵۵۰ غرام

Weight : 550 grams



6 269894 900009



۳۸/۱۱۰۸-۱

Two pieces of Pastry 18 grams		دو عدد شیرینی ۱۸ گرم	
Energy	74.88K kcal	۷۴.۸۸ کیلوکالری	انرژی
Sugar	3.26 g	۳.۲۶ گرم	قند
Fat	2.39 g	۲.۳۹ گرم	چربی
Salt	0.00 g	۰.۰۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.03 g	۰.۰۳ گرم	اسیدهای چرب ترانس

زیاد • متوسط • اندک

شیرینی مخلوط مغز دار

حلویات مشکلة محشوة بالمكسرات

Traditioanl nut-filled sweets

کشتوین

شیرینی و نان سنتی قزوین

www.Kashvin.com

EN

Ingredients

Wheat flour (nol), edible liquid vegetable oil, water, edible vegetable shortening, shortening, sugar, fresh and whole/pasteurized eggs, yeast powder, low fat pasteurized yogurt, low fat pasteurized milk, baking powder, vanilla powder, cardamom powder, Pistachio powder

Filling: Date paste, edible vegetable oil, egg, chopped walnut, Coconut powder, powdered Sugar, Cinnamon powder, Cardamom powder

Decoration: Pasteurized egg yolk, Icing sugar, sesame, purslane

المكونات

دقيق القمح (نول)، زيت نباتي غذائي سائل، دهن نباتي صلب، دهن حلواني نباتي، سكر، بيض كامل طازج / مبستر، لبن (زبادي) قليل الدسم مبستر، حليب قليل الدسم مبستر، مسحوق الخبز (بيكنغ باودر)، مسحوق الفانيليا، مسحوق الهيل، مسحوق الخميرة - ماء

الحشوة:

معجون التمر، زيت نباتي سائل، بيض، مسحوق الفستق، مسحوق الهيل، جوز (عين الجمل)، مسحوق جوز الهند، مسحوق السكر، مسحوق القرفة،

للتزيين:

صفار البيض، مسحوق السكر، السعسم، حبّ الرحلة (الخُزْفَة)

AR

ترکیبات

آرد گندم (نول)، روغن مایع گیاهی خوراکی، پودر وانیل، روغن جامد گیاهی، روغن قنادی و آردی، شکر، آب، تخم مرغ تازه و کامل / پاستوریزه، پودر هل، پودر خمیر مایه، ماست پاستوریزه کم چرب، شیر پاستوریزه کم چرب، بکینگ پودر

مغزی: خمیر خرما، روغن مایع، تخم مرغ، پودر پسته، مغز گردو، پودر نارگیل، پودر شکر، پودر دارچین، پودر هل

تزئین: زرده تخم مرغ - پودر شکر - کنجد - خرفه

IR



وزن : ۶۰۰ گرم

الوزن: ۶۰۰ غرام

Weight : 600 grams



دو عدد شیرینی ۳۲ گرم Two pieces of Pastry 32 grams

انرژی	۱۳۳۰.۱۳ کیلوکالری	133.13 kcal	Energy
قند	۵۰.۷۹ گرم	5.79 g	Sugar
چربی	۴۰.۲۶ گرم	4.26 g	Fat
نمک	۰.۰۰ گرم	0.00 g	Salt
اسیدهای چرب ترانس	۰.۰۶ گرم	0.06 g	Trans fatty acids

● اندک ● متوسط ● زیاد

۳۸/۱۱۰۸-۲۱ کلوچه گردویی ۳۸/۱۱۰۸-۱۲ قطاب

۳۸/۱۱۰۸-۲۴ نازک گردو ۳۸/۱۱۰۸-۱۵ نازک پسته

شیرینی نخودی
حلویات الحمص

Chickpea sweet (Nokhodi)

EN

Ingredients

Chickpea flour, sugar, shortening, wheat flour

Decoration: crushed pistachios

العکونات

دقیق الحمص، سکر، شوتنینغ نباتي، دقیق القمح (نول)

تزئین: فستق مفروم

AR

ترکیبات

آرد نخود، شکر، روغن قنادی و آردی، آرد نول

تزئین: پسته خرد شده

IR



وزن : ۵۰۰ گرم / ۱۰۰۰ گرم
الوزن: ۵۰۰ غرام / ۱۰۰۰ غرام
Weight : 500 grams / 1000 grams



Two pieces of Pastry 10 grams		دو عدد شیرینی ۱۰ گرم	
Energy	106.02 kcal	انرژی	۱۰۶.۰۲ کیلوکالری
Sugar	1.81 g	قند	۱.۸۱ گرم
Fat	1.33 g	چربی	۱.۳۳ گرم
Salt	0.00 g	نمک	۰.۰۰ گرم
Trans fatty acids	0.02 g	اسیدهای چرب ترانس	۰.۰۲ گرم
۳۸/۱۱۰۸-۱۶		زیاد ● متوسط ● اندک ●	

شیرینی لایه ای غیر تخمیری (زبان)

الحلوی الطبقة غير المختمرة (زبان)

Non-fermented Layered sweets (Zaban)

EN

Ingredients

Wheat flour (nol), shortening,
Fresh and whole/pasteurized eggs, Water,
Edible vegetable liquid oil, Refined table salt,

Filling: Wheat flour (nol), Sugar, Chickpea flour,
shortening, Fresh and whole/pasteurized eggs,
Vanilla powder

Decoration: Sugar, Water

المكونات

دقيق القمح (نول)، شورتنینگ نباتی،
بیض طازج کامل / مہستر، زیت نباتی سائل صالح للأكل،
ملح مکرر صالح للأكل، ماء

الحشوة: دقيق القمح (نول)، سکر، شورتنینگ نباتی،
دقيق الحمص، بیض طازج کامل / مہستر، مسحوق الفانيليا

تزئین: سکر، ماء

AR

ترکیبات

آرد گندم (نول)، روغن قنادی و آردی،
تخم مرغ تازه و کامل / پاستوریزه، آب،
روغن مایع گیاهی خوراکی، نمک تصفیه شده خوراکی،

مغزی: آرد گندم (نول)، شکر، آرد نخود، روغن قنادی و آردی
تخم تازه و کامل / پاستوریزه، پودر وانیل

تزئین: شکر، آب

IR



وزن : ۳۵۰ گرم / ۷۰۰ گرم

الوزن: ۳۵۰ غرام / ۷۰۰ غرام

Weight : 350 grams / 700 grams



دو عدد شیرینی ۱۶ گرم		
انرژی	99.5 kcal	۹۹.۵ کیلوکالری
قند	5.61 g	۵.۶۱ گرم
چربی	6.15 g	۶.۱۵ گرم
نمک	0.04 g	۰.۰۴ گرم
اسیدهای چرب ترانس	0.09 g	۰.۰۹ گرم

۳۸/۱۱۰۸-۲

● اندک ● متوسط ● زیاد

شیرینی مخلوط سنتی

Traditional mixed sweet

کشتوین

شیرینی و نان سنتی قزوین

www.Kashvin.com

EN

Ingredients

Ingredients : Wheat flour (nol), Rice flour, Water, Chickpea flour, Edible vegetable oil, shortening, Sugar, Pasteurized cow butter, Low-fat pasteurized yogurt, Fresh and whole/pasteurized eggs, Baking powder, Coconut powder, Cocoa powder, Vanilla powder, Cardamom powder, Pasteurized rose water, Saffron

Decoration: Pasteurized egg yolk, Coffee powder, Sesame seeds, Purslane

المكونات

دقيق القمح (نول)، دقيق الأرز، دقيق الحمص، ماء الورد المبستر، زيت نباتي سائل صالح للأكل، زيت الحلويات، زبدة حيوانية مبسترة، زعفران، ماء، بيض طازج كامل / مبستر، زبادي قليل الدسم مبستر، سكر، بيكنغ باودر، جوز الهند المبشور، مسحوق الكاكاو، مسحوق الفانيليا، مسحوق الهيل.

تزيين: صفار البيض المبستر، مسحوق القهوة، السمسم، حب الرشاد

AR

ترکیبات

آرد گندم (نول)، آرد برنج، آرد نخود، گلاب پاستوریزه، روغن مایع گیاهی خوراکی، روغن قنادی و آردی، کره پاستوریزه حیوانی، تخم مرغ تازه و کامل/ پاستوریزه، ماست پاستوریزه کم چرب، شکر، زعفران، آب، بکینگ پودر، پودر نارگیل، پودر کاکائو، پودر وانیل، پودرهل

تزئین: زرده تخم مرغ پاستوریزه، پودر قهوه، کنجد، خرفه

IR



وزن : ۷۰۰ گرم / ۱۰۰۰ گرم

الوزن: ۷۰۰ غرام / ۱۰۰۰ غرام

Weight : 700 grams / 1000 grams



Two pieces of Pastry 12 grams		دو عدد شیرینی ۱۲ گرم
Energy	49.92 kcal	انرژی ۴۹.۹۲ کیلوکالری
Sugar	2.17 g	قند ۲.۱۷ گرم
Fat	1.16 g	چربی ۱.۱۶ گرم
Salt	0.00 g	نمک ۰.۰۰ گرم
Trans fatty acids	0.02 g	اسیدهای چرب ترانس ۰.۰۲ گرم

● اندک ● متوسط ● زیاد

۳۸/۱۱۰۸-۶ نان برنجی

۳۸/۱۱۰۸-۸ شیرینی نخودی

۳۸/۱۱۰۸-۱۰ شیرینی پادرازی

۳۸/۱۱۰۸-۱۱ نان چای کره ای

۳۸/۱۱۰۸-۱۶ شیرینی نخودی

۳۸/۱۱۰۸-۲۵ سابله نارگیلی

۳۸/۱۱۰۸-۲۷ نان چای کره ای

باقلاوا گل (پیچ)

بقلاوی (پیچ)

Baqlava Gol

کشمین

شیرینی و نان سنتی قزوین

www.Kashvin.com

Ingredients

EN

Ground Almonds, powdered Sugar, Ground Pistachios, Wheat flour (Nol), shortening, Saffron, Water, Pasteurized liquid egg yolk, Cardamom powder, Pasteurized rose water,

المكونات

AR

مسحوق اللوز، مسحوق السكر، مسحوق الفستق، دقيق القمح، زيت الحلويات والزيت النباتي، صفار البيض السائل المبستر، مسحوق الهيل، ماء الورد المبستر، الزعفران، ماء

ترکیبات

IR

پودر بادام، پودر شکر، پودر پسته، آرد گندم (نول)، روغن قنادی و آردی، زرده تخم مرغ مایع پاستوریزه، پودر هل، گلاب پاستوریزه، زعفران، آب



وزن : ۴۹۵ گرم
الوزن: ۴۹۵ غرام
Weight : 495 grams

وزن : ۶۵۰ گرم
الوزن: ۶۵۰ غرام
Weight : 650 grams



Two pieces of Pastry 50 grams		دو عدد شیرینی ۵۰ گرم	
Energy	200.5 kcal	۲۰۰.۵ کیلوکالری	انرژی
Sugar	13.53 g	۱۳.۵۳ گرم	قند
Fat	5.9 g	۵.۹ گرم	چربی
Salt	0.00 g	۰.۰۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.32 g	۰.۳۲ گرم	اسیدهای چرب ترانس
۳۸/۱۱۰۸-۵		زیاد	متوسط
		● اندک	

باقلاوا لوزی
بقلاوی لوزی
Baqlava Lozi

EN

Ingredients

Ground Almonds, powdered Sugar, Ground Pistachios, Wheat flour (Nol), shortening, Cardamom powder, Pasteurized rose water, Saffron, Water

المكونات

AR

مسحوق اللوز، مسحوق السكر، مسحوق الفستق، دقيق القمح، زيت الحلويات، والزيت النباتي، مسحوق الهيل، ماء الورد المعبستر، الزعفران، ماء

ترکیبات

IR

پودر بادام، پودر شکر، پودر پسته، آرد گندم (نول)، روغن قنادی و آردی، پودر هل، گلاب پاستوریزه، زعفران، آب



وزن : ۵۵۵ گرم
الوزن: ۵۵۵ غرام
Weight : 555 grams

وزن : ۱۰۰۰ گرم
الوزن: ۱۰۰۰ غرام
Weight : 1000 grams



Two pieces of Pastry 50 grams		دو عدد شیرینی ۵۰ گرم	
Energy	200.5 kcal	۲۰۰.۵ کیلوکالری	انرژی
Sugar	13.53 g	۱۳.۵۳ گرم	قند
Fat	5.9 g	۵.۹ گرم	چربی
Salt	0.00 g	۰.۰۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.32 g	۰.۳۲ گرم	اسیدهای چرب ترانس

۳۸/۱۱۰۸-۵

● اندک ● متوسط ● زیاد

شیرینی نان برنجی

حلوۍ نان برنجی

Nanberenji sweet

کشتوین

شیرینی و نان سنتی قزوین

www.Kashvin.com

Ingredients

EN

Rice flour, shortening, Sugar, Egg yolk,
Wheat flour (nol), water, Pasteurized rose water,
Edible vegetable oil, Cardamom powder/Cardamom
and saffron powder

المكونات

AR

دقيق الأرز، شورتينغ النباتي، سكر، صفار البيض،
دقيق القمح (نوع نول)، ماء الورد المعبتر،
زيت نباتي سائل صالح للأكل،
مسحوق الهيل / مسحوق الهيل والزعفران، ماء

ترکیبات

IR

آرد برنج، روغن قنادی و آردی، شکر، آب،
آرد گندم (نول)، گلاب پاستوریزه، زرده تخم مرغ،
روغن مایع گیاهی خوراکی، پودر هل / پودر هل و زعفران



وزن : ۳۷۵ گرم

الوزن: ۳۷۵ غرام

Weight : 375 grams



6 269894 900283



سازمان غذا و دارو

Two pieces of Pastry 6 grams

انرژی	۲۴.۹۶ کیلوکالری	24.96 kcal	Energy
قند	۱.۰۹ گرم	1.09 g	Sugar
چربی	۰.۸ گرم	0.8 g	Fat
نمک	۰.۰۰ گرم	0.00 g	Salt
اسیدهای چرب ترانس	۰.۰۱ گرم	0.01 g	Trans fatty acids

۳۸/۱۱۰۸-۶

● اندک ● متوسط ● زیاد

۳۰

شیرینی نان چرخی

حلوای نان چرخی

Charkhi Pastry

کدتموین

شیرینی و نان سنتی قزوین

www.Kashvin.com

Ingredients

EN

Wheat flour (nol), Rice flour, shortening, Sugar,
Low fat pasteurized yogurt, Egg yolk,
Vanilla powder / Vanilla and saffron powder,
Baking powder

Decoration: Pistachio powder / Purslane

المكونات

AR

دقيق القمح (نوع نول)، دقيق الأرز، سكر، بيكنج باودر،
شورتنينغ النباتي، زبادي ميبستر قليل الدسم،
صفار البيض، مسحوق الفانيليا / مسحوق الفانيليا
والزعفران

التزيين: مسحوق الفستق / الحرفه

ترکیبات

IR

آرد گندم (نول)، آرد برنج، روغن قنادی و آردی، شکر،
ماست پاستوریزه کم چرب، زرده تخم مرغ،
پودر وانیل / پودر وانیل و زعفران، بکینگ پودر

تزئین: پودر پسته / خرفه



وزن : ۴۰۰ گرم / ۷۰۰ گرم

الوزن: ۴۰۰ غرام / ۷۰۰ غرام

Weight : 400 grams / 700 grams



Two pieces of Pastry 16 grams			دو عدد شیرینی ۱۶ گرم
Energy	66.56 kcal	۶۶،۵۶ کیلو کالری	انرژی
Sugar	2.9 g	۲،۹ گرم	قند
Fat	2.13 g	۲،۱۳ گرم	چربی
Salt	0.00 g	۰،۰۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.03 g	۰،۰۳ گرم	اسیدهای چرب ترانس
۳۸/۱۱۰۸-۱۱			● اندک ● متوسط ● زیاد

شیرینی نان قندی

حلوۍ قندی

Nanghandi Pastry

کشتوین

شیرینی و نان سنتی قزوین

www.Kashvin.com

Ingredients

EN

Wheat flour (nol), sugar, shortening, baking powder, vanilla powder / vanilla and cocoa powder

Decoration: Purslane, Sesame

المكونات

AR

دقيق القمح، سكر، شورتينغ النباتي، بيكنج باودر، مسحوق الفانيليا / الفانيليا ومسحوق الكاكاو

التزيين: الحرفه، سمسم

ترکیبات

IR

آرد گندم (نول)، شکر، روغن قنادی و آردی، بکینگ پودر، پودر وانیل / وانیل و پودر کاکائو

تزئین: حرفه، کنجد



وزن : ۴۵۰ گرم

الوزن: ۴۵۰ غرام

Weight : 450 grams



Two pieces of Pastry 12 grams		دو عدد شیرینی ۱۲ گرم	
Energy	49.92 kcal	۴۹.۹۲ کیلوکالری	انرژی
Sugar	2.17 g	۲.۱۷ گرم	قند
Fat	1.6 g	۱.۶ گرم	چربی
Salt	0.00 g	۰.۰۰ گرم	نمک
Trans fatty acids	0.02 g	۰.۰۲ گرم	اسیدهای چرب ترانس

۳۸/۱۱۰۸-۸

● اندک ● متوسط ● زیاد

شیرینی پادرازی
حلوۍ پادرازی
Paderazi sweet

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

EN

Ingredients

Wheat flour (nol), shortening, sugar, vanilla powder

Decoration: Purslane

المكونات

دقیق القمح (نوع نول)، شورتنینگ النباتی، سکر،
مسحوق الفانیلیا

التزیین: الخرافه

AR

ترکیبات

آرد گندم (نول)، روغن قنادی و آردی، شکر، پودر وانیل

تزئین: خرفه

IR



وزن : ۳۰۰ گرم
الوزن: ۳۰۰ غرام
Weight : 300 grams



Two pieces of Pastry 12 grams		دو عدد شیرینی ۱۲ گرم	
انرژی	Energy	۴۹۰۹۲ کیلوکالری	49.92 kcal
قند	Sugar	۲۰۱۷ گرم	2.17 g
چربی	Fat	۱۰۶ گرم	1.6 g
نمک	Salt	۰۰۰۰ گرم	0.00 g
اسیدهای چرب ترانس	Trans fatty acids	۰۰۵۲ گرم	0.02 g
اندک	متوسط	زیاد	۳۸/۱۱۰۸-۱۰

شیرینی کنجی حلوٰی بالسّمسم

Sesame-coated flour Pastry

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

Ingredients

EN

wheat flour, shortening, sugar, fresh and whole eggs

Icing: Sesame, Sugar, Pasteurized Animal Butter,
Low-Fat Pasteurized Cream, Edible Liquid Glucose,
Saffron, Water

المكونات

AR

طحین القمح، شورتنینگ نباتی، سکر، بیض کامل طازج

تغطية الحلوٰی: سمسم، سکر، زبدة حیوانیة مبسترة،
قشطة مبسترة منخفضة الدسم، زعفران، ماء،
جلوکوز سائل صالح للاکل

ترکیبات

IR

آرد گندم (نول)، روغن قنادی و آردی، شکر،
تخم مرغ تازه و کامل

روکش: کنجد، شکر، کره پاستوریزه حیوانی، زعفران، آب،
خامه پاستوریزه کم چرب، گلوکز مایع خوراکی



وزن : ۴۵۰ گرم / ۵۱۰ گرم / ۹۵۰ گرم
الوزن: ۴۵۰ غرام / ۵۱۰ غرام / ۹۵۰ غرام
Weight : 450 grams / 510 gram / 950 grams



Two pieces of Pastry 25 grams		دو عدد شیرینی ۲۵ گرم	
Energy	107.57 kcal	انرژی	۱۰۷.۵۷ کیلوکالری
Sugar	9.62 g	قند	۹.۶۲ گرم
Fat	6.35 g	چربی	۶.۳۵ گرم
Salt	0.07 g	نمک	۰.۰۷ گرم
Trans fatty acids	0.38 g	اسیدهای چرب ترانس	۰.۳۸ گرم
۳۸/۱۱۰۸-۳۷		زیاد ● متوسط ● اندک ●	

شیرینی مخلوط مغز دار (کاور دار) حلویات مشکلة محشوة بالمكسرات (مضلفة) Traditioanl nut-filled sweets (covered)

EN

Ingredients

Wheat flour (nol), edible liquid vegetable oil, water, edible vegetable shortening, shortening, sugar, fresh and whole/pasteurized eggs, yeast powder, low fat pasteurized yogurt, low fat pasteurized milk, baking powder, vanilla powder, cardamom powder, Pistachio powder

Filling: Date paste, edible vegetable oil, egg, chopped walnut, Coconut powder, powdered Sugar, Cinnamon powder, Cardamom powder

Decoration: Pasteurized egg yolk, Icing sugar, sesame, purslane

المكونات

دقيق القمح (نول)، زيت نباتي غذائي سائل، دهن نباتي صلب، شورتنينغ نباتي، سكر، بيض كامل طازج / مبيستر، لبن (زبادي) قليل الدسم مبيستر، حليب قليل الدسم مبيستر، مسحوق الخبز (بيكنغ باودر)، مسحوق الفانيليا، مسحوق الهيل، مسحوق الخميرة، ماء

الحشوة: معجون التمر، زيت نباتي سائل، مسحوق الفستق، جوز (عين الجمل)، مسحوق جوز الهند، مسحوق السكر، مسحوق القرفة، مسحوق الهيل، بيض، تزيين: صفار البيض، مسحوق السكر، السمسم، الخرافة

AR

ترکیبات

آرد گندم (نول)، روغن مایع گیاهی خوراکی، پودر وانیل، روغن جامد گیاهی، روغن قنادی و آردی، شکر، آب، تخم مرغ تازه و کامل / پاستوریزه، پودر هل، پودر خمیر مایه، ماست پاستوریزه کم چرب، شیر پاستوریزه کم چرب، بکینگ پودر

مغزی: خمیر خرما، روغن مایع، تخم مرغ، پودر پسته، مغز گردو، پودر نارگیل، پودر شکر، پودر دارچین، پودر هل

تزیین: زرده تخم مرغ - پودر شکر - کنجد - خرفه

IR



وزن : ۸۰۰ گرم
الوزن: ۸۰۰ غرام
Weight : 800 grams



6 269894 900214



Two pieces of Pastry 32 grams دو عدد شیرینی ۳۲ گرم

انرژی	۱۳۳۰.۱۳ کیلوکالری	133.13 kcal	Energy
قند	۵.۷۹ گرم	5.79 g	Sugar
چربی	۴.۲۶ گرم	4.26 g	Fat
نمک	۰.۰۰ گرم	0.00 g	Salt
اسیدهای چرب ترانس	۰.۰۶ گرم	0.06 g	Trans fatty acids

اندک ● متوسط ● زیاد ●
۱۵-۳۸/۱۱۰۸ نازک پیسته
۱۳-۳۸/۱۱۰۸ کلچه خرمایی
۲۱-۳۸/۱۱۰۸ کلچه گردویی
۱۲-۳۸/۱۱۰۸ قطاب
۱۴-۳۸/۱۱۰۸ نان پای نرم

شیرینی مخلوط مغز دار (کادویی)

حلویات مشکلة محشوة بالمكسرات (للهدايا)

Traditioanl nut-filled sweets (Gift)

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com

EN

Ingredients

Wheat flour (nol), edible liquid vegetable oil, water, edible vegetable shortening, shortening, sugar, fresh and whole/pasteurized eggs, yeast powder, low fat pasteurized yogurt, low fat pasteurized milk, baking powder, vanilla powder, cardamom powder, Pistachio powder

Filling: Date paste, edible vegetable oil, egg, chopped walnut, Coconut powder, powdered Sugar, Cinnamon powder, Cardamom powder

Decoration: Pasteurized egg yolk, Icing sugar, sesame, purslane

المكونات

دقيق القمح (نول)، زيت نباتي غذائي سائل، دهن نباتي صلب، شورتنينغ نباتي، سكر، بيض كامل طازج / مبستر، لبن (زبادي) قليل الدسم مبستر، حليب قليل الدسم مبستر، مسحوق الخبز (بيكنغ باودر)، مسحوق الفانيليا، مسحوق الهيل، مسحوق الخميرة، ماء

الحشوة: معجون التمر، زيت نباتي سائل، مسحوق الفستق، جوز (عين الجمل)، مسحوق جوز الهند، مسحوق السكر، مسحوق القرفة، مسحوق الهيل، بيض، تزيين: صفار البيض، مسحوق السكر، السمسم، الخرافة

AR

ترکیبات

آرد گندم (نول)، روغن مایع گیاهی خوراکی، پودر وانیل، روغن جامد گیاهی، روغن قنادی و آردی، شکر، آب، تخم مرغ تازه و کامل / پاستوریزه، پودر هل، پودر خمیر مایه، ماست پاستوریزه کم چرب، شیر پاستوریزه کم چرب، بکینگ پودر

مغزی: خمیر خرما، روغن مایع، تخم مرغ، پودر پسته، مغز گردو، پودر نارگیل، پودر شکر، پودر دارچین، پودر هل

تزیین: زرده تخم مرغ - پودر شکر - کنجد - خرفه

IR



وزن : ۱۵۰۰ گرم / ۱۶۰۰ گرم

الوزن: ۱۵۰۰ غرام / ۱۶۰۰ غرام

Weight : 1500 grams / 1600 grams



Two pieces of Pastry 32 grams

دو عدد شیرینی ۳۲ گرم

انرژی	۱۳۳۰۱۳ کیلوکالری	133.13 kcal	Energy
قند	۵۰۷۹ گرم	5.79 g	Sugar
چربی	۴۰۲۶ گرم	4.26 g	Fat
نمک	۰۰۰۰ گرم	0.00 g	Salt
اسیدهای چرب ترانس	۰۰۰۶ گرم	0.06 g	Trans fatty acids

اندک ● متوسط ● زیاد ●

۱۵-۳۸/۱۱۰۸ نازک پسته
۲۱-۳۸/۱۱۰۸ کلوچه گردویی
۲۴-۳۸/۱۱۰۸ نازک گردو
۱۲-۳۸/۱۱۰۸ قطاب
۱۳-۳۸/۱۱۰۸ کلوچه خرمایی
۱۴-۳۸/۱۱۰۸ نان چای نرم

کادویی های چوبی کشوین
هدایا خشبیه من کشوین
Kashvin wooden gifts

کشتوین
شیرینی و نان سنتی قزوین
www.Kashvin.com



کشتوب

Kashvin

شیرینی و نان سنتی قزوین

www.Kashvin.com

Instagram kashvin_sweet

